

Le Lac Saint Jean

VOLUME XIV — No. 9

ALMA, JEUDI LE 26 AOUT 1954

ROSAIRE PELLETIER, Rédacteur

Autre pas vers le chemin de fer Chibougamau St-Félicien

Deuxième assemblée convoquée par le COES tenue à Québec, au Cercle Universitaire le 19 août 1954, groupant les principaux opérateurs forestiers faisant la coupe du bois entre St-Félicien et Chibougamau et les représentants du Canadien National.

Une réunion groupant les principaux opérateurs forestiers faisant la coupe du bois entre St-Félicien et Chibougamau et les représentants du C.N., a été tenue au Cercle Universitaire, 65 d'Auteuil, Québec, le 19 août à 3 heures de l'après-midi. Le but de la réunion était d'étudier les taux fournis par le Canadien National sur la voie projetée St-Félicien-Lac-Caché, et des garanties à donner quant au volume de trafic.

La réunion était sous la présidence de M. Rosaire Gauthier président du Conseil d'Orientation Economique du Saguenay et M. P. Grenier, secrétaire-commissaire de cet organisme agissant comme secrétaire et interprète. Assistaient aussi à cette réunion: MM. André Gauthier, député du Lac St-Jean, Georges Villeneuve, député de Roberval, Rodolphe Lefebvre, maire de la ville de St-Félicien, John Murdock, Chicoutimi, S. W. Fairweather, vice-président Dept. Research & Development C.N.R. Montréal, J. Eugène Gauthier, surintendant général C. N.R. Québec, R. Pirrie, asst. agent général du fret, C.N.R., Montréal, Louis Marchand, ingénieur industriel, C.N.R. Québec, T.E. McKeaney, commis en chef, Dept. du Traffic, C.N.R. Québec, J.F. Grenon, I.P. vice-président de Merrill Island Co. J. Antoine Dubuc, prés. Chibougamau Telephone Co. Paul Gagnon, Rep. La Cie Gagnon Ltée, St-Félicien et rep. McLennan Lumber Co. Montréal, Rosaire Gagnon, rep. Gagnon & Frères de Roberval, Chs Emile Laberge, rep. Laberge & Frère, St-Félicien, Sarto Jean manufacturier de meubles, Montmagny, Paul Leclerc, prés. Chambre de Commerce de St-Félicien, Paul Delisle, rep. le président de la Chambre de Commerce de Québec, Yves Poisson, sec. trés. Chambre de Commerce de Québec, P.E. Charretier, rep. Matapédia Lumber Co. Québec, J.A. Leduc, St-Félicien, Chs Edouard Boivin, Métabetchouan, P.Q. et Armand Viau, Québec.

Les opérateurs forestiers ont répondu à des questions spécifiques posées par M. S.W. Fairweather se rapportant à la coupe annuelle du bois de sciage et du bois de pulpe sur leurs limites respectives, les possibilités de débouchés pour leurs produits forestiers et sur la capacité de concurrencer par la voie ferrée le coût de revient du bois transporté par flottage.

Les opérateurs se sont enga-

gés sur le champ à signer des garanties pour un volume annuel minimum de 145,000 tonnes, repartit comme suit:

41 millions de pieds M.P. bois de sciage (61,000 tonnes)
40,000 cordes bois de pulpe (84,000 tonnes).

A la suggestion de M. S. W. Fairweather, un easociation groupant les opérateurs forestiers coupant dans la territoire St-Félicien Lac Caché sera immédiatement formée pour garantir conjointement le volume de trafic ci-haut mentionné.

Le volume ci-dessus n'inclut pas les 60,000 cordes de bois de pulpe que coupe annuellement la Consolidated Paper. Des pourparlers sont en cours présentement entre cette compagnie et le C.N.R. à ce sujet. Si cette dernière signe une entente avec le C.N., un volume supplémentaire annuel d'environ 126,000 tonnes sera apporté. Les opérateurs forestiers ont de plus donné l'assurance en raison des taux avantageux du chemin de fer que le volume de tonnage, actuellement garanti serait au moins doublé.

(Suite à la page 2)

Le congrès régional des propriétaires de taxis se tiendra à Alma le 22 sept. prochain

Au cours d'une importante réunion des taxis d'Alma tenue le 17 août sous la présidence de M. Laurent Beaumont, la date du prochain congrès régional a été fixé au 22 septembre et tous les détails en seront donnés dès le commencement de septembre.

Une partie du congrès se déroulera à Alma et l'autre partie aura lieu probablement à St-Coeur-de-Marie ce qui facilitera la marche d'un magnifique défilé de plus de cent voitures. Les aviseurs moraux; les

maires et les chefs de police de toute la région y seront invités, ainsi que les officiers de la circulation.

Cette magnifique démonstration des taxis de toute la région ne peut manquer d'attirer l'attention des autorités religieuses et civiles parce que les problèmes qui y seront discutés intéressent toute la population car ils touchent à la sécurité publique; au bon renom de notre région et à son relèvement social et moral.

Organisé sous l'égide du

Conseil Régional des Associations Patronales du Saguenay, ce congrès, le deuxième du genre dans toute la province attirera chez nous des représentants de Québec et de Montréal.

La population est priée d'user d'indulgence ce jour là afin de permettre à un plus grand nombre possible de taxis d'assister à ce congrès destiné à servir les intérêts de cette profession et de cette façon de la rendre plus apte à mieux servir le bien commun.

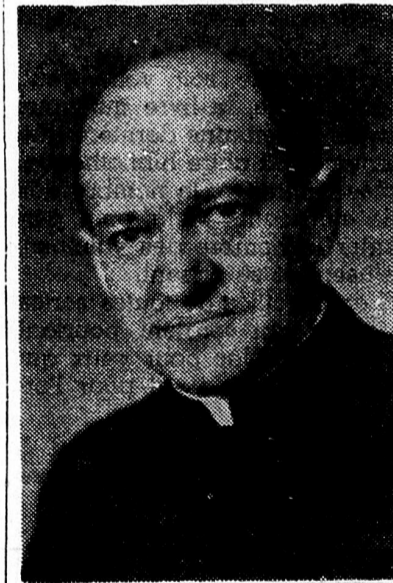
Inscription des étudiants d'Alma

L'inscription des élèves de l'Ecole Supérieure Champagnat, de l'Externat Classique Champagnat et du Collège St-Joseph, se fera dimanche après-midi, 29 août, et lundi, 30, toute la journée, à la résidence des Frères Maristes, près du Collège St-Joseph.

Les parents sont priés d'envoyer leurs enfants aux dates indiquées plus-haut.

Le Rév. Père J. Gaudet quitte Naudville

Le Rév. Père Pierre-Julien Gaudet, s.s.s., curé de Naudville, vient d'être assigné par ses Supérieurs pour s'occuper exclusivement de prédication, avec pied-à-terre à Shawinigan. Il quittera Naudville, lundi prochain, le 30 août.



Le Rév. Père Gaudet est arrivé à St-Sacrement de Naudville en septembre 1951. Après seulement un an comme vicaire, il était nommé à l'important poste de curé.

Le Rév. Père Philippe Meek, s.s.v., qui était jusqu'ici supérieur de la Communauté à St-Sacrement de Naudville, cumulera dorénavant les charges de supérieur et curé.

**Fréquents
notre
bibliothèque**

Mtre André Gauthier délégué à l'ONU

Mtre André Gauthier, député du Lac St-Jean à Ottawa, fera partie de la délégation canadienne à New-York, lors de la prochaine réunion de l'assemblée générale des Nations Unies. L'hon. Lester B. Pearson, secrétaire d'Etat aux Affaires Extérieures, dirigera cette délégation.

Cette nomination de Mtre Gauthier est un honneur qui



échoit sur toute la région. Ce n'est d'ailleurs pas la première fois que le député fédéral du Lac St-Jean place notre région bien en évidence à l'étranger. On se rappellera qu'à la session de l'automne de 1952, Mtre André Gauthier avait été appelé à seconder l'Adresse en réponse au discours du Trône. Depuis, ses nombreuses interventions en Chambre, en font un député des plus actifs, en même temps que des plus soucieux de bien représenter son comté.

Le jeune Benoit Pilote d'Alma heurté à mort sur la Route St-Bruno lundi soir

Le conducteur de l'automobile n'arrête pas sur les lieux. — L'enquête du coroner ajournée pour permettre à la police de poursuivre ses recherches. — Service demain matin à 9 heures en l'église St-Joseph d'Alma. —

Benoit Pilote, fils de M. et Mme Ernest Pilote, d'Alma, a perdu la vie de façon tragique, lundi soir dernier, sur la Route St-Bruno. Le jeune Pilote, roulait à bicyclette, lorsqu'il fut heurté par un automobiliste qui n'arrêta même pas après l'accident. La tragédie s'est déroulée en face du garage de M. Isidore Plourde.

Transporté immédiatement à l'Hôtel-Dieu du Christ-Roi d'Alma, le blessé expira quelques heures plus tard.

L'enquête du coroner s'est ouverte mardi après-midi, à la morgue de la maison Entreprises Funéraires Limitée, sous la présidence du Dr Fernand Lamy, de St-Jérôme. Elle fut ajournée cependant, pour permettre à la police de retracer le conducteur de l'automobile qui a heurté le jeune Pilote.

A ce sujet, la police municipi-

pale, de concert avec la sûreté provinciale, mènent actuellement une enquête, et une arrestation est imminente.

Le service du jeune disparu sera chanté demain matin, vendredi, à 9 heures, en l'église St-Joseph d'Alma.

Benoit Pilote, était âgé de 18 ans. Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, M. et Mme Ernest Pilote, (née Elizabeth Hudon), ses frères: Guy Robert, Jean-Marc, Clément, Gilles et François; ses soeurs: Edith et Jeannine. Il laisse également sa grand-mère, Mme Joseph Rilote.

Les funérailles sont sous la direction de MM. J. Ludger et Olivier Potvin, de la maison Entreprises Funéraires Ltée, d'Alma.

La direction du "Lac-St-Jean" prie la famille en deuil d'accepter l'expression de sa profonde sympathie.

Le Lac Saint Jean



Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.
 REDACTION et ADMINISTRATION: 154 Sacré-Coeur
 Téléphone: 217
 Abonnement: \$2.00 par année
 Publié tous les jeudis à Alma
 Rédacteur: ROSAIRE PELLETIER
 Représentant: JOHNNY COTE

**Seulement 173 abonnés...
à notre bibliothèque!**

Tel que promis, et pour faire suite à notre article intitulé "Lisons et faisons lire", nous revenons cette semaine vous parler de notre bibliothèque. Le sujet nous tient tellement à cœur que nous voudrions pouvoir le traiter avec toute l'attention qu'il mérite, mais nous nous contenterons de donner quelques détails supplémentaires pour l'éducation de notre population.

Nous avons voulu cette semaine recueillir quelques informations précises sur notre bibliothèque. Celle-ci est ouverte au public depuis un peu plus d'un an, et contient environs cinq mille volumes, tous classés par ordre alphabétique, selon le nom des auteurs. De cette façon, en quelques minutes on y trouve tout ce que l'on veut.

Nous avons surtout et malheureusement appris qu'il n'y a actuellement que 173 abonnés réguliers à notre bibliothèque. N'est-ce pas un peu décourageant de constater que sur une population dépassant 10,000 personnes, un si petit nombre de gens ait trouvé le moyen de prendre un abonnement de \$2. pour se procurer de la bonne lecture, tout en aidant le financement d'une si utile entreprise? Où est donc la raison d'un tel relâchement intellectuel? C'est que peut-être, on s'imagine que notre bibliothèque ne contient que des livres qui nous parle de Dieu et de notre saint religion... Et quand cela serait, ce ne serait pas si mal. Nous avons tous tellement besoin d'orner notre esprit des choses spirituelles!

Mais donnez-vous la peine de faire une petite visite à notre bibliothèque. Allez vérifier par vous-même tout ce que contiennent les nombreux rayons. Vous y trouverez de la littérature pour tous les goûts. Il y a des romans très passionnants, pour ceux qui veulent demeurer dans les sphères d'un monde éphémère. Il y a des romans d'aventures, pour ceux qui aiment le grand large, et les joies d'une vie mouvementée. On y trouve aussi de l'Histoire, pour ceux qui aiment s'instruire; des biographies de nos grands hommes (politiques, musiciens ou écrivains), qui sont de véritables chefs-d'oeuvre, et qu'il faut lire. On y trouve enfin des intrigues policières, voire des contes pour les petits.

Donc, pas d'erreur possible. Quelque soit votre goût, vous trouverez à la bibliothèque paroissiale, le livre qui vous convient et que vous aimerez. Je disais la semaine dernière que c'est un devoir de prendre un abonnement à notre bibliothèque. Il faut absolument que d'ici quelques semaines, le nombre des lecteurs assidus y soit au moins de cinq cents. Cela, pour permettre aux organisateurs d'augmenter le nombre des volumes, de voir à l'entretien de ceux qui s'usent et se brisent.

Faut-il rappeler qu'il se perd en frivolités de toutes sortes des milliers et des milliers de dollars qui seraient pourtant beaucoup plus profitables ici: plus profitables pour ceux qui s'adonneraient à la lecture, et plus profitables aussi pour l'organisme qui procure ces lectures.

Nous lançons donc cette semaine un pressant appel à toute la population, pour tripler et même quadrupler le nombre des abonnés à notre bibliothèque d'Alma. Répandons la devise de celle-ci "Lisons et faisons lire". Avant peu vous vous félicitez d'avoir généreusement répondu, puisque vous serez les premiers à en retirer les plus grands profits.

Dans un avenir rapproché, afin de vous aider dans le choix de vos livres, nous nous proposons d'ouvrir dans le journal une petite chronique littéraire, et vous soumettre une liste des livres les plus recherchés.

Jean MORAL

LE PERE GAUDET NOUS QUITTE

Ce n'est pas sans une certaine émotion que nous avons appris cette semaine le prochain départ du Rév. Père Gaudet. Bien qu'il ne fut à Naudville que depuis trois ans, le Rév. Père Gaudet faisait partie intégrante de la vie de nos aimables voisins, auxquels il avait voué toute l'ardeur de son âme sacerdotale.

Ce départ causera un vide profond chez tous les paroissiens de Naudville, et chez les nombreux et fidèles amis que le Rév. Père Gaudet comptait à Alma et dans les environs. Tous auront offert ce sacrifice pour que l'apostolat qu'il dépensera dorénavant un peu partout dans la province par la prédication, n'en soit que plus fécond.

Rosaire PELLETIER

Autre pas...

(Suite de la première page)

dans leurs exploitations respectives lorsque ce chemin de fer sera en opération.

Lors de la réunion, M.P. Grenier, commissaire industriel du COES établit d'après un relevé fait avec les principaux fournisseurs de Chibougamau, à environ 100,000 tonnes d'autres marchandises diverses tels que provisions, matériaux de construction, ciment, aliments et breuvages etc., qui se transportent annuellement à Chibougamau. En plus le COES est aussi en relations avec certaines compagnies minières de Chibougamau et la Eastern Smelting & Refining Company en vue d'obtenir du transport de concentrés de minerai pour être traités à Chicoutimi.

Il fut aussi nettement établi que les réserves de plusieurs millions de cordes de bois de pulpe et autres essences situées dans le territoire à partir du Lac Caché jusqu'à 75 milles à l'ouest sur l'embranchement de Beattyville, pourraient être ex-

ploitées d'après M. John Murdock et S. W. Fairweather, à raison de 100,000 cordes par années. Ce bois serait transporté plus économiquement par la voie St-Félicien ou l'on trouverait un marché permanent dans les moulins des régions du Saguenay, de Québec et de la Mauricie. M. Murdock s'est dit prêt à faire les démarches et à engager le capital nécessaire en vue de l'exploitation de ce territoire pourvu qu'on lui assure la construction immédiate de l'embranchement St-Félicien-Lac Caché.

Lors de cette réunion, il a été clairement démontré que le volume de trafic qui sera transporté sur l'embranchement Lac Caché-St-Félicien, dépassera non seulement l'objectif du tonnage annuel requis par le C.N. soit (175,000 tonnes) mais on peut déjà prévoir que ce volume sera doublé et même triple.

M. P. Grenier, commissaire industriel du COES dans ses remarques à la fin de la réunion a souligné qu'un premier pas pour amener une décision

Travaux commencés à St-Jude d'Alma

Le contrat pour la construction de la salle paroissiale de St-Jude d'Alma, a été accordé à M. Edmour Tremblay, d'Alma, pour la somme de \$94,155.

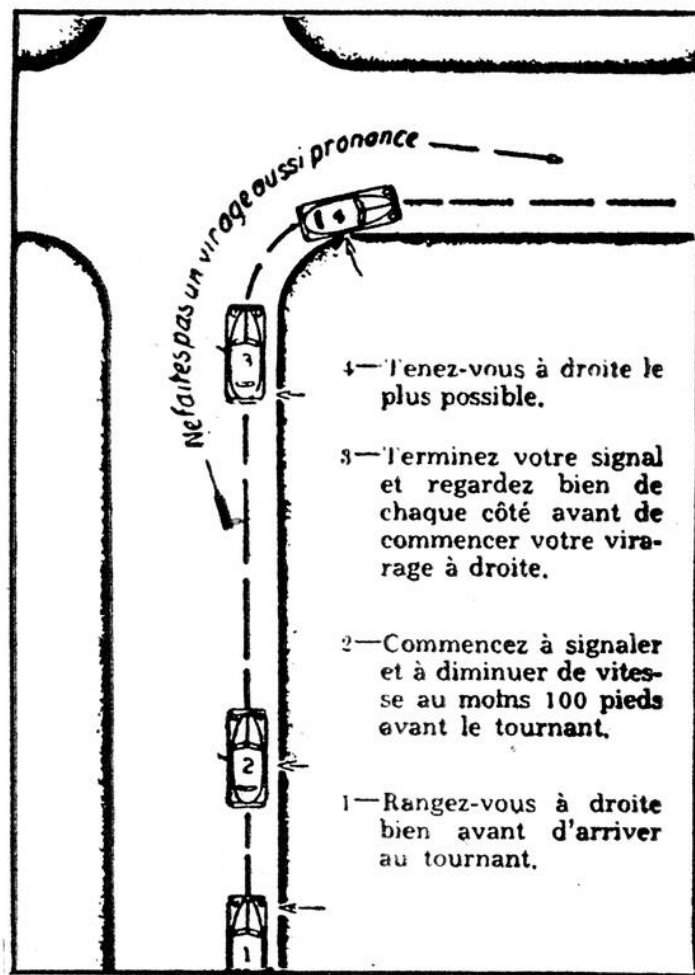
La construction comprend une salle paroissiale de deux étages de 106' x 40', avec une annexe de 36 pieds par 40, le tout entièrement à l'épreuve du feu. L'annexe servira temporairement de presbytère, alors que l'étage supérieur de la construction servira de chapelle temporaire. Le sous-basement sera utilisé comme salle paroissiale pour les réunions des différents mouvements paroissiaux, soirées ou autres.

définitive venait d'être fait et la discussion de cette après-midi nous a laissé entrevoir que le volume de trafic dans ce territoire était amplement suffisant pour entreprendre immédiatement la construction de cet embranchement. Il ajoute que le COES ne se laissera pas d'en réclamer la construction immédiate car il y va d'ailleurs de l'intérêt national.

M. André Gauthier, député du Lac St-Jean à Ottawa, a félicité les opérateurs forestiers et les autorités du C.N.R. de même que tous ceux qui ont assisté à cette assemblée pour le magnifique travail de coopération qu'ils font en vue d'obtenir cette voie ferrée. En terminant, il se dit toujours confiant que cet embranchement commencera en même temps que celui de l'Abitibi.

Le Conseil d'Orientation Economique du Saguenay
P. GRENIER,
 commissaire indus.

COMMENT FAIRE UN VIRAGE A DROITE



LE TOUT PREMIER BROSSAGE DES DENTS AVEC LE DENTIFRICE

COLGATE À LA CHLOROPHYLLE
DÉSODORISE L'HALEINE

PLUS EFFICACEMENT

- Débarrasse la bouche des bactéries, causes de carie
- Combat la carie dentaire
- Réduit les infections bénignes des gencives deux fois plus vite

NOUVEAU BAS PRIX

33¢ 59¢
 RÉGULIER GÉANT



53-C-2281



À l'épreuve des MAUVAIS PLAISANTS

QUICONQUE a déjà visité Londres connaît le célèbre Piccadilly Circus et la statue d'Eros, dieu de l'Amour, sempiternelle victime des mauvais plaisants. L'Eros du Piccadilly a aussi deux autres ennemis: la brume et la fumée. A tout cela, la statue résiste magnifiquement depuis plus de 60 ans, parce que le sculpteur avait eu l'excellente idée de la fondre en aluminium. C'était la première fois que ce "nouveau" métal était employé dans la fabrication de statues. En vue des fêtes du Couronnement, l'an dernier, on la nettoya à fond... et elle redevint brillante comme au jour du dévoilement. Cette beauté durable explique sans doute pourquoi l'aluminium est devenu l'un des métaux préférés des architectes, des créateurs de mobiliers, des décorateurs. Aluminum Company of Canada, Ltd. (Alcan).

Le Lac Saint Jean

ALMA, JEUDI LE 26 AOUT 1954

La Ville centenaire de Roberval accueillera les Chevaliers de Colomb du district no. 15

Dimanche prochain, 29 août

Le congrès des Chevaliers de Colomb du district No. 15 se déroulera dans la ville de Roberval le 29 août prochain. On attend à cette occasion une forte délégation de tous les conseils d'Alma à Notre-Dame de la Doré et du Lac Bouchette à Mistassini.

Le conseil 2442 de Roberval, les autorités de la ville et les présidents des différents comités du centenaire réservent aux délégués un accueil chaleureux et nul doute que ces derniers apprécieront hautement leur journée colombienne à Roberval en l'année du centenaire. Voici le programme de cette journée:

Avant-midi: — 8 heures: inscription des délégués à la salle paroissiale Notre-Dame.

9 hres à 10 hres: formation et travail des comités.

10.30 hres: ralliement de tous les Chevaliers à la salle paroissiale N.-D. pour la parade.

11 hres: réception civique à l'Hôtel de Ville.

11.30 hres: messe du congrès à l'église St-Jean de Brébeuf.

Après-midi: 12.30: dîner libre.

2 hres: ouverture officielle

du congrès à la salle paroissiale Notre-Dame.

4.30 hres: thé pour les Dames à l'Hôtel Maison Blanche.

6 hres: souper-causerie.

Conférencier d'honneur: l'hon. T.-A. Fontaine.

Il est à noter que tous les Chevaliers du 4e degré devront porter leur costume pour la parade.

Le congrès des créditistes à Jonquière prévoit une expédition autour du Lac St-Jean

Les organisateurs du prochain congrès du Crédit Social, qui doit se tenir au Saguenay les 4, 5 et 6 septembre prochains, ont mis au programme, pour la journée du lundi, une grande expédition autour du Lac St-Jean, en défilé d'automobiles.

C'est que beaucoup de congressistes y viendront pour la première fois. Et l'on veut leur donner l'occasion de prendre connaissance avec cette pittoresque région.

La grande expédition autour du Lac partira de l'Aréna de Jonquière, le lundi matin à 9

Amicale chez les Ursulines de Roberval

Les anciennes élèves des Ursulines de Roberval sont très cordialement invitées à la réunion annuelle qui aura lieu dimanche, le 29 août prochain à Roberval.

Les portes du couvent seront ouvertes dès 1.30 hre de l'après-midi, et la Bénédiction du St-Sacrement terminera cette journée.

heures et passera par les paroisses suivantes: Larouche, St-Bruno, Hébertville Station, Hébertville Village, St-Jérôme, St-Emilien, Chambord, Val Jalbert, Roberval, St-Prime, St-Félicien, St-Méthode, Normandin, Albanel.

Puis, à Dolbeau, l'on se rassemblera à l'Aréna pour le dîner.

Le défilé repartira ensuite en passant par Mistassini, Bélanger, St-Amédée, Péribonka, Ste-Monique, St-Henri-de-Taillon, St-Coeur-de-Marie, Isle Maligne, Riverbend, pour se rendre à l'Aréna d'Alma, où il y aura, à 5 heures p.m. réception et clôture officielle du congrès.

M. Fernand Cornelier vice-président du Club des Journalistes

M. Fernand Cornelier, chef des relations extérieures de la Compagnie de Téléphone Saguenay-Québec, a été nommé dernièrement vice-président du Club des Journalistes du Saguenay pour terminer le terme d'office laissé vacant par M. Georges-Henri Dagneau, démissionnaire. M. Lucien Pallascio, président de la Publicité Pallascio Ltée, de Chicoutimi, a été appelé à siéger au Conseil d'administration pour remplacer M. Gagneau comme directeur.

Le prochain congrès du Club des journalistes du Saguenay aura lieu le 25 septembre dans la ville centenaire de Roberval. Le programme récréatif du congrès sera élaboré par M. Ludovic Simard, directeur de l'Etoile du Lac, de Roberval, et président honoraire du Club.

M. Xavier Fortin d'Alma élu président de la Fed. des Chantiers Coopératifs du Saguenay

Lors de l'assemblée générale annuelle de cet organisme, à St-Prime. — M. Edgar Dallaire, gérant. — Projets d'avenir. —

La Fédération des Chantiers Coopératifs du Saguenay tenait récemment son assemblée générale annuelle dans la paroisse de St-Prime. Presque tous les chantiers coopératifs affiliés à la Fédération étaient représentés.

M. Joseph-Henri Desbiens, directeur du Service de Propagande de l'U.C.C. du Saguenay assistait.

Les états financiers furent présentés par M. Louis-René Dallaire. Ils démontraient un léger surplus pour l'année qui vient de se terminer. Ce surplus fut versé au fonds de réserve générale.

Tous les points du bilan furent discutés et des explications furent ajoutées.

L'on fit aussi une révision du travail effectué au cours de la dernière année.

Elections

Les officiers élus pour la prochaine année sont les suivants: président, M. Xavier Fortin, de St-Joseph d'Alma; vice-président, M. Léonard Lamontagne, d'Albanel; directeurs: MM. Ls-René Dallaire de Notre-Dame-de-la-Doré, Joseph-Elie Bergeron, de St-Joseph d'Alma, J.-A. Tanguay de Notre-Dame de Lorette, Gabriel Gagnon de St-Augustin et Lionel Gobeil de Notre-Dame-de-la-Doré.

Le secrétaire-gérant est M. Edgar Dallaire de Notre-Dame-de-la-Doré. M. Dallaire s'occupe d'exploitation forestière depuis une vingtaine d'années. Il a été gérant du Chantier Coopératif de la paroisse Notre-Dame-de-la-Doré pendant dix ans. M. Dallaire a démissionné de ce poste pour assurer la fonction de gérant de la Fédération des Chantiers Coopératifs.

Il n'y a aucun doute que l'expérience de M. Dallaire sera très précieuse pour la Fédération et pour les chantiers affiliés.

Programme d'avenir

A la suite de la tenue de l'assemblée générale annuelle, les administrateurs de la Fédération se sont réunis pour mettre à exécution le programme qui leur avait été tracé par les membres.

Les rencontres avec les compagnies forestières sont déjà commencées ainsi que les visites aux chantiers paroissiaux.

La Fédération est confiante d'obtenir pour ces chantiers affiliés des contrats de bois de pulpe et de bois de sciage.

Elle reçoit dans ce domaine le concours du service technique forestier de l'U.C.C. qui met à la disposition des chantiers coopératifs, un ingénieur forestier d'expérience.

Le rendez-vous du voyageur et du touriste



L'Hôtel Union est renommée dans toute la Province, pour sa bonne cuisine, l'accommodation de ses chambres (avec bain et douche, et téléphone privé), de même que pour la courtoisie de son personnel.

Vous goûterez également l'atmosphère reposante de notre spacieux "FOYER BAR", avec air climatisé.

HOTEL UNION

CHARLES-E. HEBERT, prop.

A. BROPHY, gérant

TELS: 355 et 1257

A L M A

HARVEY TRANSPORT, LTEE

ARTHUR HARVEY, président

Service économique de transport régulier entre MONTREAL — QUEBEC

et les comtés

CHICOUTIMI — LAC ST-JEAN — ROBERVAL

QUEBEC

MONTREAL

BUREAU CHEF:

A L M A

Entrepôt "Le Camionneur"
Tél: 2-6825 - 2e rue Limoulu

Harvey Transports, Ltée
Tél: Victoria 2729
5858, Rue Chambord

109, rue Harvey - Tél: 283



VOUS AIMEREZ LE SHAMPOOING ...

Lustre-Creme

IL VIVIFIE. IL EMBELLIT.

LOTION 45c à \$1.25 CRÈME 35c à \$1.10

SURPLUS DE MACHINERIE DE CONSTRUCTION ET A BOIS A VENDRE A PRIX D'OCCASIONS

Malaxeurs à béton et à mortier — mélangeurs de pierre et sable, à colle — tracteurs Caterpillar et de ferme — soudeuses — "Hoist" — compresseurs et fusils — chambres à peinture portative — moteurs à gazoline et électriques — vibrateurs à béton — pompes — scies électriques de toutes sortes — planneurs — botteuses — palands — "block chain" — perceuses de tous genres — "Shaper" à bois — colleuses — convoyeurs — réservoirs — voitures de tous genres — tourne-vis électriques — générateurs — radiateurs — rabots — presses — sableuses — etc.

Demandez notre catalogue et nos prix

A. DESLAURIERS & FILS Limitée

268, Lelemand, Québec — Tél. : 5-8157

OU EST PARTI "LE SURVENANT"?

Depuis le printemps dernier, on est bouleversé au Chenal-du-Moine, dans les îles de Sor-el. Car depuis des mois, on n'a pas revu celui dont la présence et les agissements alimentent les conversations au coin du feu et provoquent des discussions souvent violentes. Aussi mystérieusement qu'il était apparu, le Survenant a disparu, se fondant sans bruit dans la brume qui fréquemment estompe les rives basses et monotones des îles en bordure du Lac St-Pierre.

Tous n'ont pas réagi de la même façon à la disparition du solide gaillard. Dans certaines familles - on devine facilement lesquelles - on se réjouit de la disparition d'un concurrent parfois batailleur et toujours re-

doutable. Mais par contre, d'autres coeurs sont chavirés par ce départ toujours redouté. Phonsine et Angéline en sont toutes déchirées. Mais peut-être aussi d'autres coeurs féminins. Quant au Père Didace, il en est "tout à l'envers". Car c'est pour lui une grosse perte. Le Survenant était devenu son compagnon, son confident, son bras droit et son bâton de vieillesse. Le pauvre homme n'en est plus le même.

Le mystère s'éclaircira-t-il à l'automne? C'est ce que les auditeurs qui suivent la version radiophonique du grand roman

(suite à la page 7)

Monsieur Taxi

AUTEURS: Scénario original de Jean Halain. Dialogues: Jean Halain.

REALISATEUR: André Hunnebell.

Possédant la même drôlerie un peu cynique mais toujours brillante de ses prédécesseurs: "Mettez-vous des Blondes" et "Massacre en dentelles", "Monsieur Taxi" représente une excellente comédie de moeurs populaires parisiennes dont le personnage principal, un brave chauffeur, de taxi, goudailleur et bon type, est avantageusement incarné par le remarquable Michel Simon. Tourne en grande partie dans les rues de Paris, d'un mouvement rapide et alerte, ce film deviendra un large public.

Michel Simon campe avec une savoureuse humanité le rôle de ce brave chauffeur que son honnêteté mettra dans les pires ennuis. Dans la distribution, distinguons l'intelligent Roland Alexandre, Monique Darbaud, vive et spirituelle, Pathalie Nattier dans une brève intervention, et la piquante espagnole Espanita Cortez.

3 personnes maigres -
gaisissent de 5, 10, 15 liv.

Récouvrez entrain, énergie, vigueur

Quelle transformation! Les os ne paraissent plus, les chairs s'affaiblissent, le visage s'arrondit, plus de cou émacié; disparu cet air de squelette ambulante. Des milliers de jeunes filles, hommes et femmes qui ne pouvaient engraisser sont fiers aujourd'hui de leur belle apparence. Ils attribuent ce résultat à Ostrex qui revivifie et renforce. Contient ingrédients, stimulants, fortifiants, fer, vitamine B₁, calcium pour enrichir le sang, améliorer l'appétit et la digestion et mieux faire profiter de la nourriture; fait gagner du poids. Ne craignez pas de trop engraisser. Cessez quand vous aurez retrapé les 5, 10, 15 ou 20 livres nécessaires pour atteindre la normale. Coûte peu. Faites l'essai seulement 60c. Essayez les fameux comprimés-toniques Ostrex pour retrouver vigueur et poids. Toutes pharmacies.

L'agonie des aigles

Drame historique en Geva-color; durée: 80 minutes.

Cet épisode tragique de l'histoire, toute imprégnée de la grandeur napoléonienne, possède un étonnant panache qui a conquis le cinéma avec juste raison. "L'Agonie des Aigles" a été porté à l'écran avec l'éclat et la fidélité que réclame l'évocation de ce complot légendaire constituant l'une des pages les plus glorieuses de l'histoire de France avant de devenir l'un des films les plus grandioses qui furent tournés.

Par les costumes, les intérieurs et quelques extérieurs soigneusement choisis dans Paris, l'époque a été très bien reconstituée. La scène la plus importante est celle du défilé devant l'Aiglon, réalisée avec le concours de la Garde Républicaine. Les magnifiques couleurs ajoutent à la grandeur de cette production.

Dans son rôle de brave à trois poils, le parfait Noël Roquevert est absolument sensationnel; on dirait que le personnage a été écrit pour lui. Roger Pigaut est très vraisemblable dans son personnage de colonel de l'Empire. La jeune Colette Pearl joue avec beaucoup de conviction.

On pourra voir cette excellente production vendredi, samedi et dimanche, les 27, 28 et 29 août, au Théâtre Canadien.

LE THEATRE CANADIEN

Ven. Sam. Dim. — 27, 28 et 29 août
L'AGONIE DES AIGLES

Version Française en couleurs avec Roger Pigaut et Colette Pearl
ACTUALITES FRANCAISES LA BELLE DE MONTANA

Version Française avec Vera Ralston et John Carroll

Lun. Mar. — 30 et 31 août
YANKEE PASHA

En couleurs avec Jeff Chandler et Rhonda Fleming
REDHEADS FROM SEATTLE

En couleurs avec Guy Mitchell

Mer. Jeu. — 1 et 2 sept.
MONSIEUR TAXI

Deux grands prix internationaux sont décernés à Michel Simon dans ce film.
LE PLAISIR

Film Français avec Claude Dauphin et Danielle Darrieux

Ven. Sam. Dim. — 3, 4 et 5 sept.
MADAME DE...!

Le couple prestigieux du Cinéma Français
Charles Boyer et Danielle Darrieux
ACTUALITES FRANCAISES RUEE SANGLANTE

Version Française avec John Wayne et Martha Scott

Lun. Mar. — 6 et 7 sept.
BOTANY BAY

En couleurs avec Alan Ladd et Patricia Medina
JUNGLE MANEATERS avec Johnny Weismuller et Karen Booth

CARTES PROFESSIONNELLES

Docteur Fernand Boulianne

MEDECIN VETERINAIRE
6, Rue St-Pierre
Tél.: 1362-M — ALMA

H.-JULIEN LEMIEUX

Ingenieur - Conseil
Arpenteur - Geometre
Sub-division
Certificats de localisation
Edifice LAURENT SIMARD
59, rue Collard — A L M A
Tél. Bur. 235s2 — Rés. 231

Dr Donald Mayrand

MEDECIN VETERINAIRE
63, rue Scott — Alma
Tél.: 1132-M

REGIS NADEAU

Optométriste
Examen de la vue
Bureau: Edifice Caisse Populaire
Ch. 106 — ALMA — Tél.: 283

J.-M. BELLEY

Courtier en assurances
FEU - VIE - AUTOMOBILE
TEL.: 562
108, Dequen — Naudville
Lac St-Jean, P.Q.

Dominique Lapointe

AVOCAT
Bureau
100, rue Collard - Alma
Tél.: 1464 C. P. 337

Raymond Lapointe

NOTAIRE
Directeur de la Bourse
d'Hypothèque, Inc.
Téléphone: 1214
51, Rue Sacré-Coeur — ALMA

GAUTHIER & FALARDEAU

Avocats et procureurs
Ls-P. FALARDEAU, B.A.L.L.L.
A. GAUTHIER, B.A.L.L.L., M.P.
Bureau: Edifice Michaud,
ALMA — Tél.: 1964

J.-AIME FORTIN

B.A., L. LL.
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe de feu
le Notaire J.-A. Gingras
Directeur de l'Union St-Joseph
du Canada
ST-JOSEPH-D'ALMA
Comté Lac St-Jean, P.Q.

TEL.: 594

Dr J.-V. GARNEAU

CHIRURGIEN - DENTISTE
112, rue St-Joseph
A L M A

Dr NICOL CLOUTIER

CHIRURGIEN - DENTISTE
BUR.: Edifice Maurice Tremblay
2ième Etage
52, Rue Sacré-Coeur
TEL.: 812 — A L M A

Henri Pelletier

Tél.: 270
212 Collard — ALMA
MEUBLES

Ameublement de chambre à coucher — Cuisine moderne, en bois et chromée — Poêles — Réfrigérateurs — Lessiveuses — Radios — Lits pour enfant, une spécialité.

FOURNITURES

Arborite — Mascrite — Veneer — Moulures à cadres — Moulures en bois et chromées — Pentures — Poignées, etc. — Meubles de tout genre sur demande.

Une visite est sollicitée

J.-Edgar Tremblay

AVOCAT
Bureau: Edifice Caisse Populaire
Ch.: 112-114 - ALMA - Tél.: 134

Dr Maurice-A. Gravel

CHIRURGIEN - DENTISTE
Téléphone: 135

121, Rue Collard — ALMA



la vraie
bonne bière

parce qu'elle est
'CLIMATISÉE'



CARNET MONDAIN



BAPTEMES

Joseph Yves Jocelyn, enfant de M. et Mme Gaston Gagnon (Florence Tremblay), de St-Judes. Parrain et marraine: M. et Mme Elzéar Tremblay, grands parents de l'enfant.

Joseph Laurent Claude Wilbrod, enfant de M. et Mme Xavier Fortin (Gabrielle Fortin). Parrain et marraine: M. et Mme Laurent Fortin, oncle et tante de l'enfant.

Joseph Serge Mario, enfant de M. et Mme René Bouchard (Noella Plourde). Parrain et marraine: Jean-Marie et France Plourde, oncle et tante de l'enfant.

Joseph Rémi Bertrand, enfant de M. et Mme Albert Dionne (Simonne Dufour). Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Vallancourt, oncle et tante de l'enfant.

Marie Germaine Denise, enfant de M. et Mme Germain Simard (Aline Gauthier). Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Simard, oncle et tante de l'enfant.

Marie Alice Emma Yolaine, enfant de M. et Mme Jean-Marie Bérubé (Rolande Boily), de Dolbeau. Parrain et marraine: Mme Charles-David Maltais.

Marie Yvonne Chantal, enfant de M. et Mme Charles-Henri Larouche (R.-Alice Côté). Parrain et marraine: M. et Mme Laurent Plourde, oncle et tante de l'enfant.

Marie Johane Chantal, enfant de M. et Mme Auguste Lapointe (Yvonne Rathé). Parrain et marraine: M. et Mme Georges Rathé, oncle et tante de l'enfant.

Marie France Mona, enfant de M. et Mme Rosalie Gagnon (M. Rose Fortin). Parrain et marraine: M. et Mme Albert Joseph, oncle et tante de l'enfant.

Marie Alice Maude, enfant de M. et Mme Arthur Robitaille (Manelle Boivin). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Pierre Robitaille, oncle et tante de l'enfant.

MARIAGE

Le 19 août, M. Gérard Gagnon, fils de M. et Mme Joseph Henri Gagnon, de St-Laurent de Jonquières, avec Mlle Lucille Bergeron, fille de Mme Athanase Bergeron, d'Alma.

Le 21 août, M. François-Paul Ouellet, fils de M. et Mme Albéric Ouellet, d'Alma, avec Mlle Laula Barbeau, fille de M. et Mme Napoléon Barbeau, d'Alma.

À la même messe fut célébré également le mariage de M. Camille Bérubé, domiciliée à Ste-Anne de Chicoutimi, fils de M. et Mme Arthur Bérubé, de

Notre-Dame de Liesse (Rivière-Ouellet), avec Mlle Réjeanne Barbeau, fille de M. et Mme Napoléon Barbeau.

Le mariage fut célébré par le Rév. Père Alfred Côté, des Pères de St-Vincent-de-Paul.

VA-ET-VIENT

Le Rév. P. Alfred Côté, s.v., de Montréal, était l'invité dimanche midi, de M. et Mme Pitre Boivin, 48, rue Scott, Alma, où il fut invité à dîner, ainsi que Mme Laurent Parent et ses deux fils Richard et Serge.

Aux jeunes filles qui veulent devenir gardes-malades

Les jeunes filles qui songent à devenir gardes-malades, auront l'avantage de faire leur 11e année du cours primaire supérieur en suivant des cours du soir.

En effet, la direction de l'Institut Commercial Bilingue d'Alma vient d'annoncer que son école ouvrirait dès septembre prochain, une 11e année avec examens du Département de l'Instruction Publique en juin. Ces cours se donneront par les soirs seulement, ce qui permettra à plusieurs jeunes filles qui travaillent le jour, de pour-

suivre leurs études régulières et de se présenter aux examens officiels. C'est là une initiative qui est toute à l'honneur de l'Institut Commercial Bilingue d'Alma.

Notons également, que cette école, au service de notre région depuis 1 an seulement, en plus d'offrir au public, un cours de conversation anglaise très pratique donné par des professeurs de haute compétence, prépare les jeunes gens et jeunes filles aux différentes carrières du monde des affaires. L'an dernier, une quarantaine d'élèves y ont suivi des cours. Les finissants de cette école qui désirent ensuite conquérir leurs grades universitaires dans le commerce, sont admis dans toutes les écoles supérieures de commerce.

Pour faire, à la maison, un excellent
BREUVAGE
LALLEMAND
EXTRAIT DE MALT houblonné PEERLESS
Rendement: 5 gallons. Seulement \$1.20 la boîte

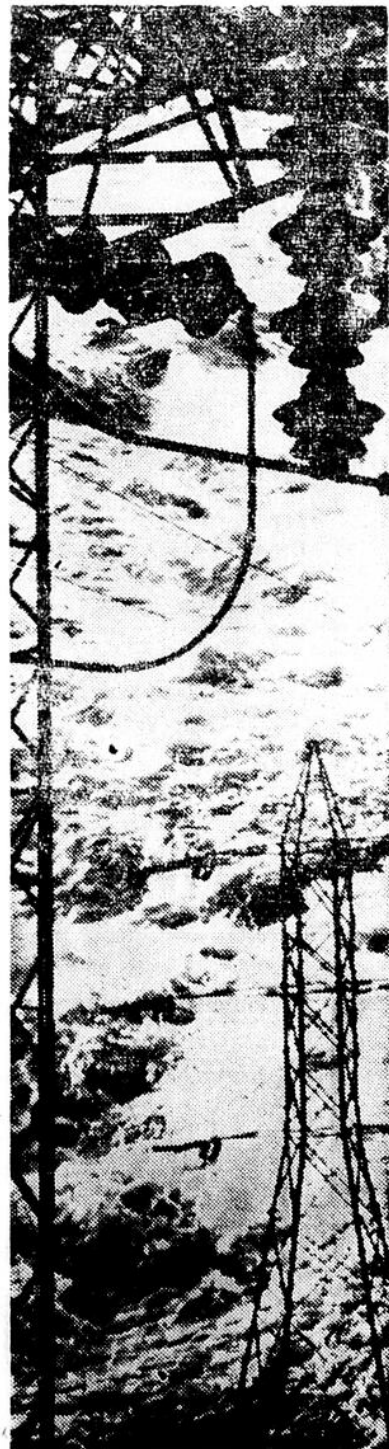
Épargnez de l'argent en faisant vous-même ce breuvage piquant, corsé et pétillant qui vaut de fameux breuvages de marques connues.

SI L'ÉPICIER NE L'A PAS EN STOCK, SE SERVIR DU BON DE COMMANDE CI-DESSOUS

VOUS TROUVEREZ CI-INCLUS POUR BOITES D'EXTRAIT CLAIR FONCÉ (NE PAS ENVOYER D'ARGENT, SE SERVIR DE MANDAT POSTAL)
Fred A. Lallemant & Cie, Ltée,
1620, rue Préfontaine, Montréal, P.Q.
NOM _____
ADRESSE _____

Sixième d'une série d'annonces destinées à renseigner le public sur l'apport d'Alcan et de Saguenay Power et de leurs Associées à l'économie de la région du Saguenay.

L'industrie de l'aluminium contribue à



LA MISE EN VALEUR

DU SAGUENAY

Les eaux tumultueuses des rivières Saguenay et Péribonka ont été harnachées pour engendrer l'énorme énergie électrique nécessaire à la production de l'aluminium. Cette énergie est également au service de toutes les autres industries saguenéennes comme de toutes celles désireuses de venir s'établir au Saguenay.

Les centrales hydroélectriques de l'Aluminum Company of Canada, Limited ainsi que celle de Saguenay Power Company, Limited ont produit l'an dernier au delà de 12 milliards de kilowatts heures. Cette énergie, outre qu'elle a donné du travail à des milliers de saguenéens, a été employée au service domestique ainsi qu'à l'électrification rurale.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LIMITED

et ses compagnies associées au Saguenay

SAGUENAY TERMINALS LIMITED

LA COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER ROBERVAL-SAGUENAY

SAGUENAY POWER COMPANY, LIMITED

et ses compagnies associées au Saguenay

LA COMPAGNIE ELECTRIQUE DU SAGUENAY

LA COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER ALMA & JONQUIERES

SAGUENAY TRANSMISSION COMPANY, LTD.

Féminin

Le Canada est riche en idées pour celles qui font leur couture

Les modélistes canadiens ne sont pas les seuls à créer des modèles originaux en s'inspirant de ce qu'ils voient autour d'eux. C'est des centres de couture que viennent les dernières suggestions de la mode canadienne... suggestions fascinantes car toute femme qui coud peut choisir un modèle et trouver elle-même des idées comme celles-ci.

Un magnifique ensemble deux-pièces d'intérieur vient



UN DEUX-PIECES D'INTERIEUR AUX COULEURS DE LA GENDARMERIE ROYALE

Les centres de couture suggèrent à celles qui cousent chez elles de s'inspirer de thèmes canadiens pour obtenir des effets originaux. Choisissez un modèle deux-pièces comme celui-ci et les couleurs de la Gendarmerie Royale — écarlate, bleu marine et or — pour vous confectionner un ensemble d'intérieur. Vous ferez facilement la broderie décorative en ton or, en employant les Disques à Broderie mis en vedette dans la Machine Automatique Singer à Aiguille Oscillante, le modèle le plus nouveau au monde, tout aussi efficace pour la broderie que pour la couture ordinaire.

d'être confectionné dans les jolies couleurs de l'uniforme de la Gendarmerie Royale. La jaquette de cet ensemble est écarlate; le pantalon, bleu marine; et la garniture, or.

"Lorsque vous adaptez une idée de ce genre," dit l'experte en couture Singer qui créa ce modèle, "vous obtenez les meilleurs résultats en n'insistant pas trop sur les détails de l'inspiration originale. Vous ne voudrez pas en faire une copie trop fidèle," dit-elle.

"Nous avons recherché un modèle de jaquette genre mandarin, dans le but d'obtenir une ligne souple et féminine. Les manches larges et la fermeture sans boutons sont confortables pour flâner chez soi. Le petit col droit donne une touche militaire discrètement soulignée par la pique décorative en ton or qui évoque le galon doré. Le pantalon est simple et ajusté pour contraster avec la jaquette ample et garnie".

Les points décoratifs, fut-il expliqué, furent faits automatiquement à la machine à coudre. Ils ne demandent aucun talent spécial quand on les fait sur la nouvelle Machine à Coudre Singer à Aiguille Oscillante qui sera mise en vente cet automne dans les centres de couture. On les obtient sans accessoire, en insérant simplement, dans la tête de la machine, un Disque à Broderie correspondant au point désiré. Cette nouvelle machine fait aussi efficacement de la couture ordinaire que de la broderie.

La partie centrale de toute la bande or fut brodée en satin à

l'aide du Disque pour Point Zigzag, puis bordée, de l'un ou de l'autre côté, de broderies obtenues avec les Disques pour Point Dents-de-Scie et pour Point Feston Allongé.

Lorsque nous avons vu combien de combinaisons fascinantes nous obtenions avec les points décoratifs que nous pouvions faire sur la nouvelle machine Automatique, nous avons eu l'idée de nous inspirer de thèmes canadiens," ajoute l'experte en couture, "et les motifs de couleurs et de broderies sont tout aussi nombreux".

Ainsi, les rangées de dessins aux couleurs gaies des jupes bleues du Québec, en étoffe du pays, pourraient facilement être reproduites en rangées de points décoratifs aux couleurs analogues et obtenues automatiquement. Le Calgary Stampede suggère un deux-pièces de sport décoré de broderies à la cow-boy. Une robe du soir d'un style Elisatéthain obtenu par des broderies, pourrait être inspirée par le Festival de Shakespeare, à Stratford, Ontario".

Des idées plus simples furent également soulignées. La neige peut suggérer de broder en blanc le point Pommes-de-Pin; le blé, de broder en ton or le Point Fer-de-Lance. Bien des idées peuvent être prises dans les couleurs et les dessins des totems de la Colombie-Britannique, et les couvre-pieds que nos grand-mères brodaient de feuilles et de fleurs ne peuvent manquer de nous inspirer.

L'Eternel Féminin

TOUTES LES SAISONS DES FRUITS et des légumes sont merveilleuses — mais, vive la saison des pêches! Pour en tirer le plus de profit possible, voici une variété de recettes.

* * *

JE N'AI JAMAIS RENCONTRE PERSONNE qui n'aimait pas la tarte à la pacane (pacan pie) — mais, attendez le moment de goûter une tarte à la pacane et aux pêches! Vous

faites d'abord la pâte à tarte ordinaire. Vous l'étendez sur un plat à tarte de 9" en pyrex. Puis, mêler 1 tasse de sucre granulé, 3 cuillerées à soupe de farine enrichie de vitamines, 2 cuillerées à soupe d'amidon de maïs, 1/2 cuillerée à thé de sel, 1/2 tasse d'eau froide, 3 cuillerées à soupe de jus d'orange et 1 cuillerée à soupe de beurre; cuire environ 10 minutes ou jusqu'à assez épais,

en brassant continuellement. Enlever du feu et brasser en ajoutant 1 cuillerée à soupe d'écorce d'orange râpée, 1/4 de tasse de pacanes hachées et 2 tasses de pêches tranchées. Verser le tout dans la pâte préparée. Mettre au fourneau à 375°F. et laisser 40 minutes environ. Garnir avec crème fouettée.

* * *

J'AIME TOUJOURS entendre les expressions de joie et surveiller les visages de ceux devant qui on place une tarte aux pêches et à la crème, mais il faut les voir et les entendre devant une tarte aux pêches et à la crème-pudding! Diluer 1 cuillerée de gélatine neutre dans 1/4 de tasse de lait. Chauffer 1 tasse et 3/4 de lait. Battre 2 jaunes d'œufs avec 1/2 cuillerée à thé de sel et 1/4 de tasse de sucre granulé. Verser lentement dans le lait chaud. Cuire dans un bain-marie, en brassant continuellement, jusqu'à ce que le mélange laisse une couche sur une cuillère de métal. Enlever du feu; ajouter la gélatine fondue.

Mettre au froid jusqu'à ce que le mélange commence à "prendre". Battre les deux blancs d'œufs. Ajouter 1/4 de tasse de sucre et continuer à battre jusqu'à ce que les blancs d'œufs se tiennent en pointes. Incorporer le mélange de "custard", plus 1 cuillerée à thé d'extrait de vanille, 1/2 de cuillerée à thé d'essence d'amen-de et 1 tasse de pêches tranchées et sucrées. Verser dans

une tôle carrée de 8" qui a été rincée dans l'eau froide.

Dans un bol séparé, écraser 1 tasse de flocons de son (bran flakes) bien fin; mêler à 1 cuillerée à soupe de beurre fondu, 2 cuillerées à soupe de sucre brun et 1/4 de tasse de noix (n'importe quelles). Chauffer dans une grosse poêle, en brassant constamment, jusqu'à ce que le sucre soit fondu et tourne légèrement au caramel. Laisser refroidir et émietter Saupoudrer sur le pudding et mettre au froid pour raffermir. Couper en carrés pour servir.

* * *

LES PÊCHES SUCRÉES EN MARINADE vont bien avec le jambon, le poulet ou les viandes de conserve. Faire bouillir 2 tasses de vinaigre, 1 tasse d'eau 4 tasses de sucre granulé, 4 bâtons de cannelle et 2 cuillerées à thé de clou de girofle durant 20 minutes. Choisir des petites pêches — il en faut 4 pintes. Percer la pelure en différents endroits avec une fourchette. Mettre quelques pêches à la fois dans des bocaux chauds et stérilisés, remplir de jus bouillant et sceller. La même recette peut servir pour les poires, les pommes sauvages, etc.

* * *

LE DERNIER DESSERT, MAIS NON LE MOINDRE, est facile à faire. C'est un "shortcake" aux pêches que vous faites avec un mélange à gâteaux doré ou blanc, garni de pêches tranchées, et beaucoup de crème fouettée.

Le savon flétrit la chevelure Halo l'embellit!



Halo n'est pas un savon, il ne peut laisser de film ternissant — il ne requiert aucun rinçage spécial.

Halo rend les cheveux souples — ravive leurs reflets naturels.



39¢
65¢
98¢

LE SHAMPOING HALO

révèle la beauté latente de vos cheveux!

MAGNIFIQUE OCCASION!

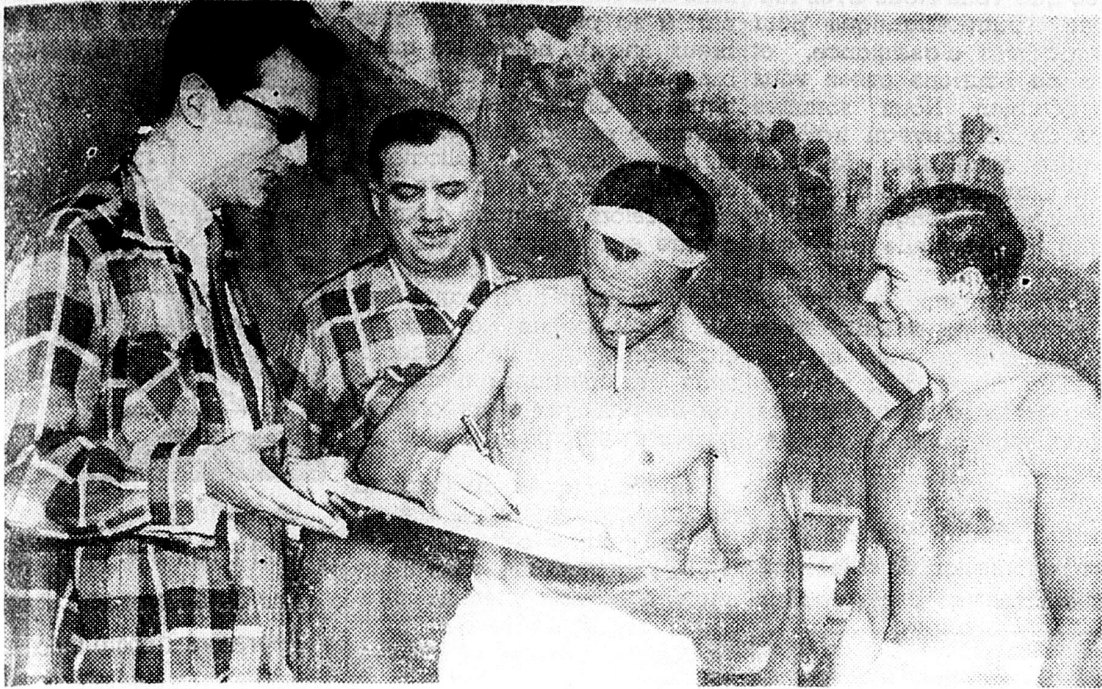


Joli petit étui simili-cuir rouge contenant un jeu complet de cinq instruments de manucure en acier inoxydable Sheffield de très belle qualité—Rien de plus pratique pour le sac à main... Envoyez simplement 50 cents et un cartonnage Halo de n'importe quel format à:

Etui de manucure
Case Postale 1574
Toronto, Ontario

Seulement 50¢

et un cartonnage HALO



Une truite de 3¼ lbs

M. Marc Martel, d'Alma, peut se vanter d'avoir pêché une truite peu ordinaire, mardi, le 17 août dernier. En effet, la truite pesait 3¼ livres, et mesurait 19½ pouces.

Il s'agit d'une "truite rouge", et elle fut pêchée dans un ruisseau à proximité de St-André.



QUAND UNE VEDETTE RENCONTRE... UNE AUTRE VEDETTE — "Votre autographe, s'ils vous plaît..." est la demande classique que les vedettes de la scène, du cinéma et de la radio ont l'habitude de se faire poser par leurs admirateurs. Mais cette fois-ci, les rôles sont renversés. C'est Jean Coutu qui a son tour obtient les autographes des champions de la grande classique de canotage international, la course de 100 milles sur le Saint-Maurice, de La Tuque à Shawinigan. De gauche à droite, on reconnaît Coutu, autrement connu sous le surnom du "Survenant", dont il joue le célèbre personnage à la radio, Ovilà Légare, autre interprète de la même émission. Ovilà Dénomme et Henri Goyette, les deux membres de l'équipe qui a remporté le prix Brading de \$1,000 en se classant en première place sur les 18 équipes concurrentes. C'est la troisième fois que Dénomme et Goyette arrivent premiers dans la célèbre course de canoës qui attire chaque année des dizaines de milliers de spectateurs.

Où est parti...

(Suite de la page 4)
de Germaine Guévremont pour-
tant apprendre très bientôt. L'é-
mission reprend lundi soir, 30
août, à 6 h. 30, aux cinq postes
suivants de Radio-Canada:
CBF, Montréal; CBV, Québec;
CBF, Chicoutimi; CHNC, New-
Carleton; CJFP, Rivière-du-Loup.
Comme l'an dernier, l'émission
passa cinq soirs par semaine,
du lundi au vendredi inclusive-
ment.

Mais le 6 septembre, et à
des heures variant selon l'en-
droit, le Survenant reprendra
aussi aux cinq autres postes
suivants: CJBR, Rimouski; CKLD

Theo, d Mines; CHLT, Sher-
brooke; CKSM, Shawinigan;
CKCH, Hull.

L'émission est encore comman-
dité par la brasserie Brading
et la distribution reste la même.
Jean Coutu incarnera le
Survenant - s'il revient - et Ovi-
là Légare est encore le père
Didace Beauchemin. Suzanne
Langlois et Béatrice Picard
joueront encore Phonsine et
Angéline, et la distribution
comprend aussi Clément La-
tour, Paul Guévremont, Gilles
Pelletier, Jean Duceppe, Geor-
ges Bouvier et Julien Lippé. L'é-
mission est réalisée par Paul
Leduc.

Faites-en un vrai repas... servez du Coke

Du bifteck, des côtelettes, des côtes découvertes, grillés
sur la braise... des mets assaisonnés à la
perfection... et du Coca-Cola glacé—voilà un repas!
Le bon Coke glacé relève la saveur des aliments.
AVERTISSEMENT: Il est bon d'avoir beaucoup de
tout, y compris du Coke! Les cartons pratiques
facilitent les choses.



Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltd



7¢

Comprenant Taxes Fédérales

JOS.-L. ABEL

route St-Bruno
Tel. 323 ALMA

DES TRACTEURS



rendent l'agriculture plus payante!

POURQUOI ATTENDRE?...allez-y avec PAF

Discutez d'un Prêt pour l'Amélioration des
Fermes avec votre gérant le plus proche de la
Banque de Montréal.



BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

ou service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

SUCCURSALES à votre service à la Ville d'ALMA
et dans les ENVIRONS

Succursale de la Ville d'Alma: DANIEL DAIGLE, gérant
Isle Maligne (sous-agence):
ouvert tous les deux vendredis, le jour de la paye
Succursale de Naudville: MARC LABELLE, gérant
Succursale de Chicoutimi: ROMÉO AUDET, gérant
Succursale d'Arvida: J. RODOLPHE LAVOIE, gérant
Succursale de Port Alfred: CONRAD VANASSE, gérant

La quête annuelle pour les charités du Pape se fera dimanche le 12 septembre prochain

Une lettre de la propre main de Pie XII

OTTAWA — Vu que le dimanche 12 septembre prochain, une quête se fera dans toutes les églises ou chapelles du Canada pour les charités papales et les victimes de la guerre, il est bon de se rappeler quel cas le Souverain Pontife fait de nos générosités.

Retournons un peu en arrière, aux années encore récentes où le recteur du Collège Pontifical Canadien à Rome était Mgr Paul-Emile Léger, aujourd'hui cardinal à Montréal. C'é-

tait à l'automne de 1948; le futur prince de l'Eglise canadienne venait de mener à terme une campagne d'aumônes en faveur des malheureux d'Europe, les "protégés du Pape". Malgré son écrasant fardeau de tâches quotidiennes, le Pape eut à coeur d'écrire de sa main une lettre personnelle au Recteur du Collège Canadien. Voici un extrait de ce rare document autographe de Pie XII.

"C'est une gerbe vraiment magnifique de dons de toutes

sortes que vous Nous avez rapportée d'outre-Atlantique pour Nos oeuvres d'assistance, et Nous ne saurions assez vous dire combien Nous sommes émus de ce nouveau trait de l'exquise générosité de Nos fils du Canada. Nous avons expérimenté de longue date la charité traditionnelle des admirables familles chrétiennes qui sont l'honneur de votre patrie et Nous constatons avec joie, une fois de plus, qu'il a suffi d'un appel dont vous avez eu la filiale idée, pour que se manifestât aussi, en une réponse dictée par un touchant empressement, leur sens profond de l'unité de l'Eglise, dont selon l'expression de saint Paul un membre ne peut souffrir

sans que les autres ne prennent part à sa peine. Ils sont nombreux encore, hélas! les membres souffrants du Corps Mystique du Christ, dans l'Europe dévastée par la guerre. Et voici, que, grâce à la délicatesse de tant de coeurs ouverts à la compassion, un grand nombre d'entre eux vont voir leur prochain Noel illuminé par la joie d'un don inattendu, transformé par le sourire de la charité chrétienne. Que de bénédictions ces infortunés n'appelleront-ils pas, par leurs prières, sur leurs lointains bienfaiteurs".

Les catholiques du Canada ne sauraient guère se dispenser de méditer cette lettre, avant de décider quelle sera leur aumône le 12 septembre prochain, lors de la quête pour les charités papales et les victimes de la guerre.



Le 19 décembre 1953, une colonne d'autos et de camions chargés de vivres, de vêtements et de colis médicaux, stationnait sur la place Saint-Pierre, attendant que le Saint-Père vienne lui donner son auguste bénédiction. Tout cet envoi de secours à des collectivités

durement éprouvées d'Europe avait été organisé par l'Oeuvre pontificale d'assistance, un des services que la charité des catholiques canadiens contribue à maintenir par la collecte annuelle qui, cette fois, tombera le dimanche 12 septembre.

"Ils demandent tous de la..."

BRADING

LA BIÈRE À LA SAVEUR PARFAITE

À VOTRE SANTÉ



Le canotage Plait à tout âge. Pour s'y adonner sans danger Apprenons d'abord à nager. Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

Assemblée des Filles d'Isabelle d'Alma le 1er septembre

L'assemblée régulière des Filles d'Isabelle du Cercle 609, d'Alma, aura lieu le mercredi, le premier septembre prochain, à 8 heures p.m., à la Salle St-Jean Baptiste.

On demande à toutes les membres d'être présentes car il y sera question du prochain congrès provincial qui se tiendra à Jonquière.

BROSSES À DENTS COLGATE

Les meilleures pour toute la famille

Soies de Nylon solidement fixées, résistent à l'humidité et à l'usure — ne se détrempe pas

Pour dames et pour hommes **35¢** Pour enfants **25¢**

Parfaites pour la première dentition

Pour faire, à la maison, un excellent **BREUVAGE**

LALLEMAND

Extrait de malt houblonné **PEERLESS**

Grâce à l'extrait de malt houblonné, rien de plus facile que de préparer chez soi un breuvage rafraichissant et peu coûteux... breuvage piquant, corsé, pétillant, qui vaut les plus fameux breuvages de marques connues. Rendement: 5 gallons. Seulement \$1.20 la boîte. S'IL'ÉPICIER NE L'A PAS EN STOCK, SE SERVIR DU BON DE COMMANDE CI-DESSOUS.

VOUS TROUVEREZ CI-INCLUS 5 BOITES D'EXTRAIT CLAIR FONCÉ (NE PAS ENVOYER D'ARGENT. SE SERVIR DE MANDAT POSTAL.)

Fred A. Lallemand & Cie, Ltée. 1620, rue Préfontaine, Montréal, P.Q.

NOM _____

ADRESSE _____

Fin de semaine

BEURRE No. 1 - la lb	.56
RAISIN à tarte - 2 lbs	.45
BISCUITS Lido asst. - 3 1/2 lbs	1.19
CONFITURES aux fraises - 48 on.	1.19
ASSIETTES plates - 3 pour	.19
SAVON Princesse géant avec prime	.75
ORANGES pour le jus - 3 dz	1.09

Aussi primeurs de la saison

Paul Bélanger

Voisin du Théâtre Alma

Rue Sacré-Coeur Tél.: 704 ALMA

Annonces classifiées

A LOUER — Un logement commercial de 20 x 30', au sous-sol de l'Edifice Laurent Simard. S'adresser à: 53, rue Collard, Tél.: 183, Alma.

A VENDRE OU A LOUER — une maison de 9 appartements, située à proximité de l'Hôtel-Dieu d'Alma, sur la rue Delard. Construction neuve. S'adresser à: 12, Rue DESROSIERS, Tél.: 244, Alma. 26-8-54

MAISON A VENDRE — située sur la Rue Principale, à l'Ascension. 1½ étage. Terrain 50' x 125'. Peut-être occupée immédiatement. Prix \$2,300. — Conditions: \$600. comptant; balance: \$20. à \$25. par mois. Assurances et taxes payées à date. Une cuisine exceptionnelle. S'adresser à: J.-R. COLLARD, 20, Rue LAURIER, Tél.: 796-J, Alma.

A VENDRE — une maison de construction neuve, située au village St-Georges, grandeur 20' x 22', terrain de 50' x 100', prix \$2,700. Conditions: léger comptant; balance payable à \$30. par mois. Prendrait en échange propriété e ncampagne. S'adresser à: 39, Rue GAGNE, Tél.: 961-J, Alma. xxx

A LOUER — Deux appartements non meublés, avec chambre de bain. S'adresser à: 351, Rue de la GARE, Naudville.

AVEZ BESOIN D'ARGENT POUR RENTREE DES CLASSES? Vendez votre ligne de 250 produits garantis dans territoire protégé. Expérience non requise, travail plaisant et payant. Ecrivez pour détails gratuits à: FAMILIX, 1600 Delarimier, Dept. 3, Montréal.

L'Arena d'Alma...

(Suite de la page 10)

bres, de Me Gaston Harvey comme aviseur légal, et de M. Jacques Gagnon comme gérant. On sait que les directeurs que nous venons de nommer sont choisis par le directeur général, quitte ensuite à être approuvés ou non par l'assemblée générale. L'approbation fut faite à l'unanimité, après une proposition de M. Roch Tremblay, secondé par M. Ernest Desjardins.

L'assemblée fut ouverte après la prière, par le président, M. J.-Édouard Moffat, lequel a rendu un hommage particulier au député provincial, le Dr Antonio Auger, pour un bel octroi obtenu, au maire et aux conseillers de la Ville pour leur belle compréhension démontrée lorsqu'ils ont formé la Commission de l'Aréna dont M. l'échevin Laurent Simard était le président, et enfin à la JOC et à M. l'abbé Charles Bouchard, sans lesquels notre aréna serait peut-être encore fermée, sans oublier les créanciers qui ont fait preuve d'une compréhension à la hauteur de la situation.

La plupart des société de la ville avaient envoyé leurs représentants, avec lettres de créance. On remarquait la présence de MM. Tancrede Harvey,

Dr Antonio Auger, M.A.L.; Gérard Larouche, Raymond Guay; Léon Dion; Me Gaston Harvey, aviseur légal; Placide Harvey; Laurent Simard; Maurice Paradis, Henri Vallée; Albert Girard; Ls-Ph. Côté; Roch Tremblay, H. Desjardins; Rémi-Nelson Gilbert, Léopold Bourget et plusieurs autres.

Après avoir donné le rapport financier dont nous avons parlé, rapport vérifié par M. Gérard Sénéchal, directeur, et audité par M. Jobin, le gérant de l'aréna d'Alma, M. Jacques Gagnon, a parlé des activités passées et futures en l'aréna. Les vaudevilles ont remporté des succès toujours plus grands, et présentement, la lutte rencontre la faveur des amateurs avec des programmes intéressants. Au programme de l'année, on mentionne l'amélioration de l'aréna, déjà commencée, et la diminution de la dette.

Se basant sur la loi des clubs récréatifs, l'équipe de hockey, Les Aigles sera séparée complètement du Bien-Etre Social qui n'en sera pas ainsi responsable. Les joueurs qui ne seront pas rénumérés, recevront cependant 60 pour cent des recettes des joutes d'exhibition, et les recettes des trois premières parties de détail, en plus de bénéficier tout probablement d'une police d'assurance. Les joueurs devront être de la ré-

gion, selon la nouvelle constitution de la ligne. De plus, les amateurs locaux, pourront bénéficier d'un grand avantage, celui des prix d'entrée réduits, et la possibilité d'avoir des sièges réservés.

L'aviseur légal de la corporation, Me Gaston Harvey, a rendu un bel hommage au gérant et aux directeurs, en disant que depuis qu'il assistait aux assemblées, il avait constaté le dévouement des membres qui ne travaillaient qu'en vue du bien commun.

Il fut ensuite question de la Piscine du Parc Ste-Anne; qu'on nous permette simplement de signaler que bien que les travaux soient arrêtés temporairement à cause de certaines difficultés techniques, ils seront repris très prochainement.

Plusieurs autres questions furent également élaborées, relativement à la formation sportive de nos jeunes. On a alors cité le cas de Naudville qui a maintenant un des plus beaux terrains de jeux du Lac St-Jean, avec une organisation solide et puissante. On a déploré cette anomalie à Alma, et l'on se propose bien de suivre l'exemple de la ville voisine qui a si bien su s'organiser à ce point de vue.

ENTENDEZ MIEUX MAINTENANT

Nouveau "Royal-M"
3-transisteurs

LE PLUS PETIT. LE PLUS
LEGER APPAREIL AUDI-
TIF DANS L'HISTOIRE
DE ZENITH!

Aussi puissant que certains appareils auditifs d'au moins deux fois son format. Confort, commodité. Fonctionne moyennant 10c par semaine avec une seule minuscule batterie!
Seulement \$100.

(bouton de conduction par les os moyennant supplément modéré)

ANDRE BEAULIEU

A L M A
58, Rue SAUVE Tél.: 137-J

Les obligations du 4^e Emprunt de la Victoire

sont

appelées au remboursement le 1^{er} octobre

SI VOUS DÉTENEZ des obligations à 3% du 4^e Emprunt de la Victoire (émises en mai 1943 avec échéance en mai 1957) vous devrez les présenter pour remboursement le ou après le 1^{er} octobre à n'importe quelle succursale d'une banque à charte au Canada. APRÈS CETTE DATE AUCUN AUTRE INTÉRÊT NE SERA PAYÉ. Les coupons d'intérêt dus le 1^{er} novembre 1954 et tous les coupons subséquents devront être annexés aux obligations lorsqu'on les présentera pour remboursement. Chaque obligation de \$100 vaudra \$101.26 (les autres coupures ayant une valeur proportionnelle). Ce remboursement inclut \$1.26, soit l'intérêt à 3% pour la période allant du 1^{er} mai au 1^{er} octobre, c'est-à-dire celle écoulée depuis la date où le dernier coupon devient payable.

Le Gouvernement du Canada

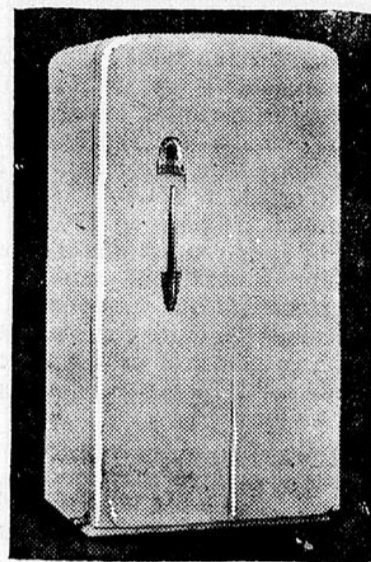
Par son agent financier, la BANQUE DU CANADA

54-BC-4P

Lisez le "Lac St-Jean"

Lac St-Jean Réfrigération, Enr.

Rue St-Joseph TEL.: 683 ALMA



vous offre le service idéal pour la vente et la réparation d'accessoires frigorifiques.

Le propriétaire, Monsieur RAYMOND LAROCHE possède dix années d'expérience et est licencié en réfrigération.

SERVICE DE 24 HEURES PAR JOUR

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC

Cour Supérieure
(En matière de faillite)

VENTE A L'ENCAN

Dans l'affaire de l'actif de :

T & T AUTO SUPPLY (St-Félicien) Limitée,
Garagiste, St-Félicien

En Faillite

AVIS est par les présentes donné que :
LUNDI LE 30 AOUT 1954 A 2 HEURES P.M.
sera vendu par encan public, sur les lieux à la place d'affaires de la débitrice, à St-Félicien les biens ci-après décrit savoir : —

(a) Fonds de commerce de Garagiste	
Parties pour Studebaker	\$ 914.87
Pièces diverses marques:	\$ 1,156.79
	\$ 2,071.66
(b) Dettes de livres "Crédits"	\$35,536.10
(c) Outillage et Machinerie de Garagiste (pour être vendu en détail)	\$ 1,876.50
(d) Roulant, comprenant Pick-Up Mercury 1951, Pontiac 1946, Pontiac 1941, Jeep Ford 1940, Monarch 1946, Camion International 1951 4 ton. Scie à Chaîne Lombard.	
(e) Ameublement de Bureau (en détail)	\$ 690.75

Les item A et B seront vendus à tant dans la piastre et au plus haut enchérisseur.

La liste des crédits et l'inventaire peuvent être examinés aux bureaux des soussignés.

Le garage sera ouvert pour inspection le matin de la vente.

Conditions de paiement: COMPTANT

Québec, le 14 août 1954.

PIERRE E. LABERGE & JOS MARMETTE
Syndics

Bureaux: 111 Côte de la Montagne, Québec
369 Est, Rue Racine, Chicoutimi.

L'ARENA D'ALMA EN MEILLEURE POSTURE QUE JAMAIS

Lors de l'assemblée annuelle de cette corporation, les directeurs constatent une diminution de la dette de l'aréna, diminution se chiffrant à \$30,209.87. — Une sage administration. — Projets à l'étude. — Le bureau de direction est réélu en bloc. —

En six mois d'opération, le Bien-Etre Social Incorporé d'Alma, corporation s'occupant de l'administration de l'Aréna d'Alma, a réduit sa dette de \$106,000 qu'elle était, à \$75,790.12, ce qui dénote une sage administration puisque la diminution se chiffre par les \$30,209.87.

En décembre 1953, alors que la Ville d'Alma avait institué une commission municipale chargée de réorganiser l'aréna d'Alma, alors sur le bord de la faillite, la dette totale se chiffrait par \$106,000, soit le montant alors rendu officiel par un comité d'étude et un auditeur. Le revenu de l'aréna a été autorisé.

de \$12,815.77, et avec l'octroi provincial de \$8,000, on a un total de recette de \$20,815.77, auquel il faut soustraire les dépenses générales et de capitalisation qui se montent à \$10,758.70, donnant un bénéfice d'opération net de \$10,057.07, lequel montant a servi à payer des comptes pour un total égal. Des rabais sur compte ont

été consentis par les créanciers pour \$10,095.74.

Voilà bien des chiffres dans une seule page. Qu'il nous suffise de résumer en disant que la direction du Bien-Etre Social a sagement administré le bien qu'on lui a confié. Cette diminution de plus de \$30,000 que l'on a réussi est due d'abord à leur sagesse, et ensuite aux créanciers qui ont consenti des rabais sur leurs comptes, et enfin à un octroi provincial obtenu par M. le Dr Auger, député provincial.

Ce rapport, préparé et présenté par les directeurs, a été proposé par M. Tancrede Harvey, secondé par M. Laurent Simard, et approuvé à l'unanimité.

Pour montrer leur confiance et leur appréciation aux officiers du Bien-Etre Social, MM. les directeurs ont réélu l'exécutif en entier. Il se compose de M. J.E. Moffat comme président, de MM. Laurent Simard, Roméo Fortin, Gérard Sénéchal, Albert Fortin comme mem-

(Suite à la page 9)

Nouvelles de l'Harmonie d'Alma

par Rémi Lépine

Avec août se termine une autre année d'activités. La majeure partie des déploiements aux uniformes multicolores, aux rythmes entraînants est passée dans l'histoire des différents corps musicaux. Pour les musiciens, le vrai travail recommence, travail d'étude et de préparation afin que cette année soit un échelon de plus vers les succès.

Pour l'Harmonie d'Alma, cette période a été fructueuse entre toutes. L'année 1954-55 ne le sera certes pas moins. Afin de garder la cadence, les musiciens ont procédé à l'élection de nouveaux directeurs lesquels se chargeront des destinées de notre corps musical jusqu'au prochain festival de l'Association des Fanfares Amateurs Charlevoix-Saguenay-Lac St-Jean. Si le conseil de la Ville d'Alma consent, ces festivités se dérouleront chez nous l'été prochain. Notre population n'a pas eu ce plaisir depuis quelque vingt-ans, se serait bien son tour...

Furent élus aux différents postes: Claude Sénéchal, président; Camille Lessard, vice-président; Marcel Tremblay, secrétaire; Roland Côté, trésorier; Martial Langlois, Réal Côté, Jean-Marie Fortin, directeurs; Rémi Lépine, publiciste et relations extérieures; Frère Gabriel-Marcellin, mariste, directeur musical.

La première décision du nouveau comité de fixer une assemblée générale à mercredi les musiciens se fassent un devoir d'être présents car, à cette occasion, le programme de nos activités futures sera tracé.



La L.O.C. de Naudville a rendu un beau témoignage d'affection au Rév. P. J. Gaudet

Jeudi soir dernier, les membres de la L.O.C. et de la L.O.C.F., de St-Sacrement de Naudville se sont réunis à la résidence de M. et Mme Roch Tremblay, afin de rendre un témoignage de reconnaissance à leur aumônier, le Rév. Père Gaudet, qui partira la semaine prochaine pour Shawinigan. Le président remercia le Rév. Père Gaudet pour tout son dévouement à la cause de la L.O.C. depuis deux ans à Naud-

ville. Il lui présenta au nom de tous les membres, une magnifique malle de voyage, ainsi qu'une trousse de belle valeur.

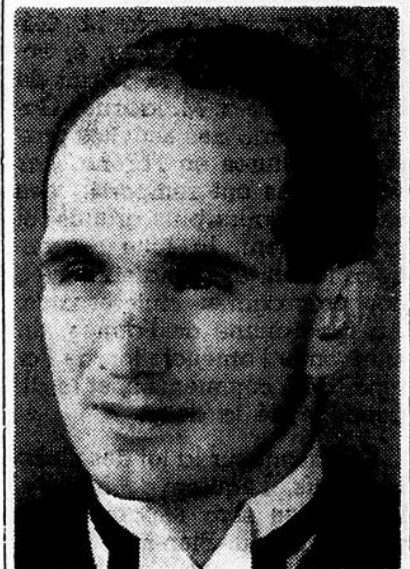
Le Père Gaudet remercia en termes émus et fit promettre aux locistes: 1.—d'être fidèles aux réunions; 2.—d'offrir leur travail comme une prière pour la classe ouvrière.

Par la suite, les membres interprétèrent un chant composé pour la circonstance. Pendant toute la soirée, on s'amusa ferme, avec chants et musique.

Un succulent goûter fut servi, à l'issue de la soirée. Puis le Père aumônier bénit tous les membres de la L.O.C. et L.O.C.F. Tous se séparèrent gardant un vivant souvenir de cette soirée fraternelle.

NOUVEAU BUREAU DE COMPTABLE AGREE

M. Paul Martel, B.A., M.S.C., C.A., annonce l'ouverture de son bureau de comptable agréé à St-Joseph d'Alma, édifice Wellie Maltais, dès le 1er septembre 1954.



M. Martel obtint son B.A. au Séminaire de Chicoutimi où il a fait ses études classiques, est gradué de la Faculté de Commerce, M.S.C., Magna Cum Laude, a passé avec un grand succès ses examens à l'Institut des Comptables Agréés, dont il est un membre très actif.

M. Martel assure à la population d'Alma et des environs son entier dévouement et entière collaboration.

La Portative
"Remington"
sera toujours la préférée.

Placez votre commande de suite
La Librairie Commerciale, Ltée
140 Cartier, Chicoutimi

Spéciaux de fin de semaine chez:
Ph.-Aug. Bouchard
LA BOUCHERIE LA PLUS MODERNE DE LA VILLE

STEAK haché frais .39
la livre

POULET frais .63
la livre

CRETONS frais .39
la livre

BOEUF à rôtir .39
la livre

GALANTINE .79
au poulet - la livre

SAUCISSE fraîche .50
la livre

Ph.-Aug. Bouchard
DEUX BOUCHERS D'EXPERIENCE
A VOTRE SERVICE
Tél: 744
119 Sacré-Coeur A.L.M.A.

J.C. Gobeil
CONTRACTEUR GENERAL
NAUDVILLE, LAC ST-JEAN

TEL. 592

110, Blvd DEQUEN NAUDVILLE

LOCATION

- PELLES MECANIQUES
- COMPRESSEURS
- TRACTEURS
- CAMIONS, ETC.

SPECIALITES

- EXCAVATIONS
- TRAVAUX D'AQUEDUC ET D'EGOUT.

Voici l'assurance qui vous protège contre la

POLIOMYELITE

et contre les autres maladies graves telles que: Méningite - Tétanos - Leucémie - Encéphalite - Variole Diphthérie.

Cette assurance protège l'individu et sa famille
Prime: \$10.00 pour 2 ans.
\$15.00 pour 3 ans.

Indemnités: frais médicaux, d'hospitalisation, de gardes malades, poumon d'acier, frais de transport, service d'ambulance et frais funéraires.

HARVEY & BARIBEAU

COURTIERS EN ASSURANCES

Feu — Vie — Vol — Accident — Maladie, etc.

Edifice de la Caisse Populaire, 2e Etage

A L M A — Téls: 200 et 1262

quelle valeur!

3 pour 27¢

FORMAT RÉGULIER

Le SAVON DE BEAUTÉ Colgate donne à tous un teint FRAIS - CLAIR - JEUNE

UN SAVON POUR TOUTE LA FAMILLE!